

St. Helen Catholic Church

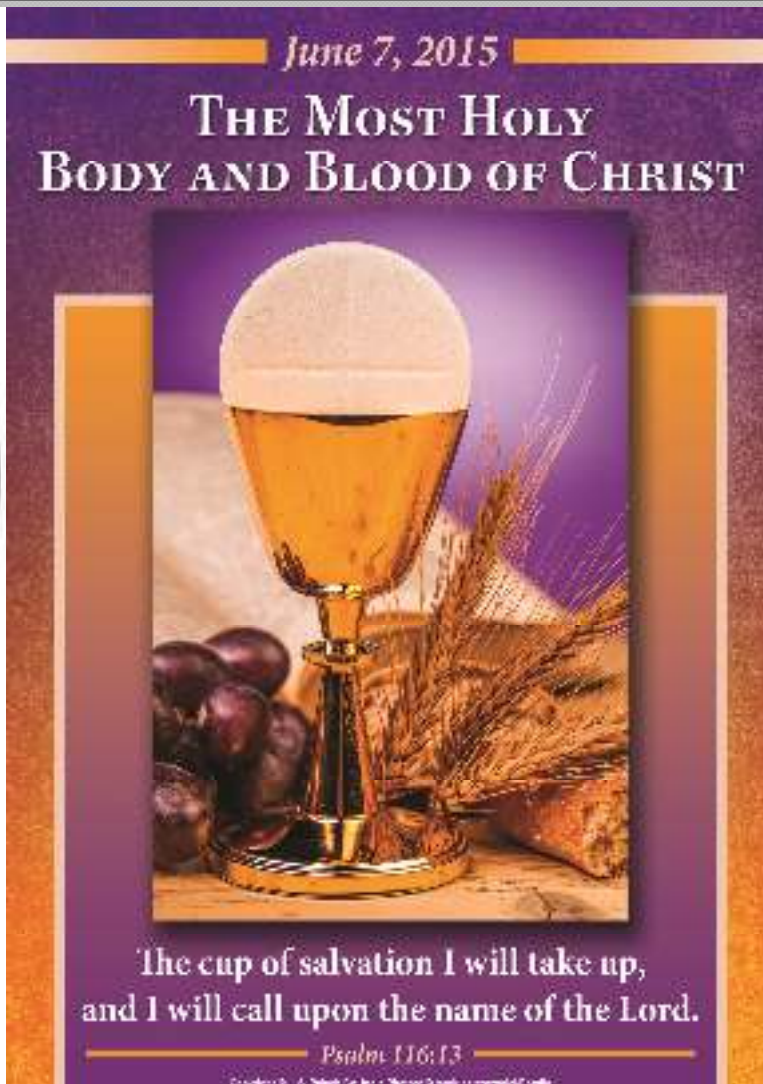
Boże Ciało, 7 czerwiec, 2015



2315 W. Augusta Blvd.,
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;
Fax (773) 235-3810

sthelen@archchicago.org



Rev. Franciszek Florczyk, Pastor

Alex Fries, Director of Music
sthelensmusic@gmail.com

Agnieszka Brandys, Parish Secretary
sthelen@archchicago.org

Harriet Siller, Parish Council Chair
sthelenparishcouncil@gmail.com

Jill Anderson, Finance Council Chair

ST. HELEN SCHOOL
2347 W. Augusta Blvd.
Phone (773) 486-1055;
www.sthelenchicago.org

Mrs. Marianne Johnson, Principal

Schedule of Services

Plan Posługi Duszpasterskiej

MASSES:

Sunday: 9:00 a.m., 12:30 p.m. & 6:00 p.m. (English)
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

Weekday: 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

Saturday: 8:00 a.m. (Polish)

Confession: Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

MSZE ŚWIĘTE:

Niedziela: 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (po polsku)

9:00 a.m., 12:30 p.m. i 6:00 p.m. (po angielsku)

W tygodniu (od poniedziałku do piątku)

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

Sobota: 8:00 rano (po polsku)

Spowiedź: Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; Pierwszy Piątek miesiąca 5:45 p.m. - 6:45 p.m. lub na umówienie

HOLY MASSES FOR THE WEEK *** *MSZE ŚW. W TYGODNIU*

Corpus Christi, Sunday, June 7, 2015, NIEDZIELA; Boże Ciało

7:30 AM - Za Parafian;

9:00 AM - For Parishioners; † Zofia, Louis Stawasz;

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona

Za dusze śp. † Franciszek Nycek; O szczęście wieczne dla Olivii Grace Sciog oraz o błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Najświętszej dla jej rodziców Teresy i Michała oraz dla całej rodziny

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory; † Exaltacion Castroverde

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church; † Joseph S. Jagiello

Monday, June 8, 2015, PONIEDZIALEK:

7AM For Poor Souls in Purgatory; † Adeline & William J. Kenar; † Shirley Kenar

Tuesday, June 9, 2015, WTOREK: St. Ephrem

7AM † Ben, Stephanie Bartosik

Wednesday, June 10, 2015, ŚRODA:

7 AM † Joseph S. Jagiello

Thursday, June 11, 2015, CZWARTEK: St. Barnabas

7 AM

Friday, June 12, 2015, PIATEK:

7 AM † Javier Romero on his death anniversary req by his daughter

Saturday, June 13, 2015, SOBOTA: St. Anthony of Padua

8 AM W dniu imienin śp. Antoni Laszczak o miłosierdzie Boże i wieczne szczęście prosi córka

11th Sunday in Ordinary Time, Sunday, June 14, 2015, NIEDZIELA; XXI Niedziela Zwykła

7:30 AM - Za Parafian;

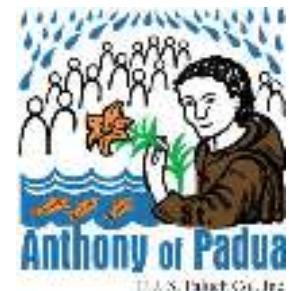
9:00 AM - For Parishioners; For Holy Name Family Club members both living and deceased

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona; O szczęście wieczne dla Olivii Grace Sciog oraz o błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Najświętszej dla jej rodziców Teresy i Michała oraz dla całej rodziny

Za dusze śp. † Franciszek Nycek; Zmarłych z rodziny John Sroka z intencji Ed Sroka; † Franciszek Brandys rocznica śmierci

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory; † Exaltacion Castroverde

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church;



Dear Sisters and Brothers in Christ,

On the weekend of **June 13–14, 2015**, we will take up the annual special collection for the **Retired Priests of the Archdiocese**. Since my first day as Archbishop, meeting the retired priests has been a priority and a joy for me. Presently, there are 204 retirees who continue to share their priestly ministry in our parishes. Each day I hear accolades about their ministerial service. Many parishes depend upon their service for daily and Sunday Masses and for countless funerals. Without the help of our retired priests, many parishes would have to reduce Mass schedules and other services.



Our retired priests rely upon your help now. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association (PRMAA) cares for our retired priests. As you know, the costs for health care, prescription drugs, and nursing-home care continue to increase. In addition, the priests' pension fund remains seriously impacted by the economic downturn. This special collection is different from the December collection for retired men and women religious, which goes only to those in religious orders. Archdiocesan priests do not receive any funds from that collection.

As I ask your support of this appeal for our Archdiocesan retired priests, I invite you to think of it not only in terms of a matter of justice to care for their needs, but as an act of solidarity with them, letting our priests know that our appreciation for their witness is so strong that it prompts a desire to join them in their unique contribution to the life of the Church. This appeal gives me the opportunity to share my heartfelt appreciation for the service and devotion of our retired priests. In a special way, we also remember in prayer all the retired priests who have died this year.

Many thanks to all of you for your generosity in this collection last year. Please repeat your kindness during this appeal. Your donations, prayers, and good wishes are a needed support of our retired priests.

Together, let us pray for an increase in vocations to the priesthood. At the same time, I offer each of you my pledge of prayers and a remembrance at the Lord's Table. Wishing you every blessing, with kind regards I remain,

Sincerely yours in Christ,

Most Reverend Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago



Pope Francis Tweet for the Week!

“Do not be afraid!
Open the
doors to Christ!”



950 AM / 930 AM / 1270 AM

relevant
radio

Brought to you by Relevant Radio
"Talk Radio for Catholic Life,"
in partnership with the
Archdiocese of Chicago



Listen online and download the app at www.relevantradio.com - keyword: APP
Prayer: 1-888-577-5448 | Donor phone: 1-877-281-0193

Catholic Family Day

Sunday, June 14

Come to Catholic Family Day at Six Flags Great America on Sunday, June 14! The day will begin with Mass at 10 a.m., celebrated by the Vicar General, Rev. Ronald Hicks. Tickets are available online by using the promo code: CATHOLIC. Please RSVP for Mass at strategicpastoralplan@archchicago.org and call [312-534-5316](tel:312-534-5316) for more information about Catholic Family Day.



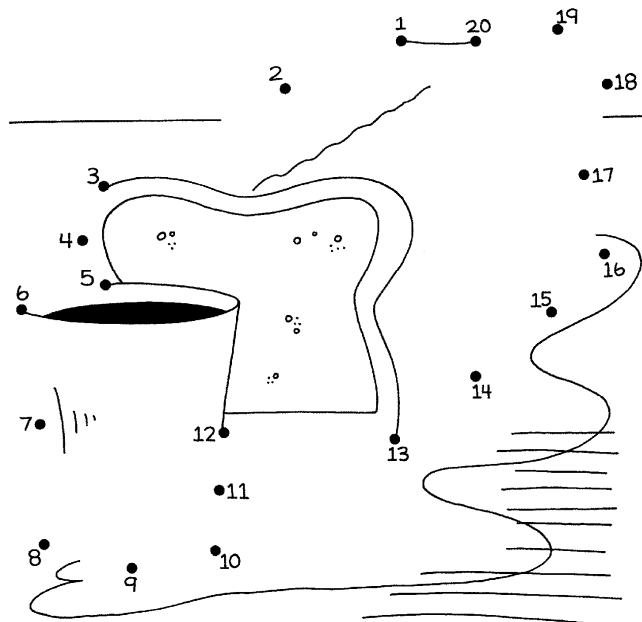
Christ died so we might live for him.



Directions: In the puzzle below find five words that begin with the letter "L"

L	R	C	G	O	L	S	U	N	R
K	A	V	P	L	I	K	D	L	E
R	N	T	L	O	V	E	M	U	O
S	O	C	E	B	E	X	A	R	T
Y	L	V	R	O	A	U	Z	X	B
U	T	M	J	T	L	S	N	L	N
M	Q	L	O	R	D	O	S	U	V
R	N	B	W	R	N	C	Y	K	S
U	M	T	U	S	L	I	F	E	T
N	L	Z	Y	R	N	O	M	W	S

Jesus and his disciples celebrated Passover together. During their meal Jesus gave them something to eat and drink. He said these things were his body and blood. Connect the dots to see what they were.



**Year of Sacraments
July 2014 - June 2015**

YEAR OF SACRAMENTS • ONE WORD AT A TIME

Bless



An essential work of priests is to **bless**. What exactly does this blessing mean? In the first place, priests of God bless God. They acknowledge the great and good things that God has done, especially our salvation in Jesus Christ by the power of the Holy Spirit. Priests remind us, in other words, that we live in a world of grace, a world blessed by God.

Priests also bless the people of God and some objects as well. In blessing people and objects, priests invoke or call on God to be present. They ask that God would be present to his people so that they can be healed and find strength for their journey. They ask God to bless the objects that are used to stir the devotion of people as they pray and remember the Lord and his saints. In all their blessings, priests remind us of the holiness of God, a holiness God shares with us, his sons and daughters.

CATECHISM CORNER

Why are the sacraments efficacious?

The sacraments are efficacious *ex opere operato* (“by the very fact that the sacramental action is performed”) because it is Christ who acts in the sacraments and communicates the grace they signify. The efficacy of the sacraments does not depend upon the personal holiness of the minister. However, the fruits of the sacraments do depend on the dispositions of the one who receives them.

For what reason are the sacraments necessary for salvation?

For believers in Christ the sacraments, even if they are not all given to each of the faithful, are necessary for salvation because they confer sacramental grace, forgiveness of sins, adoption as children of God, conformation to Christ the Lord and membership in the Church. The Holy Spirit heals and transforms those who receive the sacraments.

What is sacramental grace?

Sacramental grace is the grace of the Holy Spirit which is given by Christ and is proper to each sacrament. This grace helps the faithful in their journey toward holiness and so assists the Church as well to grow in charity and in her witness to the world.

ONLINE GIVING

You can make your contributions online through a secured site: givecentral.org

Give Central Member Enrollment Steps

1. Go to: www.givecentral.org
2. Click on the link “New Users Register Here”
3. Search for St. Helen Church either by name, zip code or address
4. Create your Give Central profile and enter your payment method (credit card or bank account)

Benefits of online giving:

- Instant record of your contributions and payments
- Email notification of contributions and payments
- Never miss another Sunday Contribution when you are out of town
- You can log on from anywhere there is internet access
- **Free app for Android phone!**
- Secure and flexible



Don't take a vacation from Mass
Wherever you are in the United States you can always find the closest church via the internet. All you will need is the city, state or zip code of your location.

The website is:

www.catholicmasstime.org



Rummage Sale

Thank you for making our Rummage Sale a success! Special thanks go to Mrs. Hariett Siller, the head of the organizing committee for many hours spent in preparation for the event. We thank our donors, volunteers who helped to run the sale, everyone who helped with the set up and a lot of other hard work behind the scenes. We raised \$1,020. The money raised will be used to pay archdiocesan bills.

Rummage Sale

Thank You
FOR YOUR HELP

Serdeczne podziękowanie dla wszystkich, którzy ofiarowali rzeczy do sprzedaży oraz tym którzy pomogli w przygotowaniu „Rummage Sale”. Szczególne podziękowanie dla Pani Hariett Siller, przewodniczącej komitetu organizacyjnego za wiele godzin poświęconych w przygotowaniu naszego kiermaszu. Razem zgromadziliśmy \$1,020 co zostanie przeznaczone na zapłacenie rachunków z archidiecezji.

Fathers Day Novena June 21st - June 29th

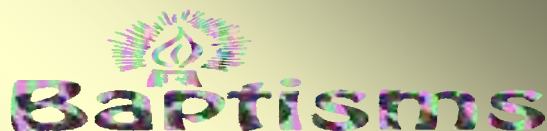
Father's Day is Sunday, June 21st. Once again this year, we will be honoring our fathers, grandfathers, uncles, brothers, cousins and friends, living and deceased in our Father's Day Novena . The envelopes available at the church. Please write in the names of the fathers you want remembered, living or deceased, include a free-will offering, and return the envelope in the collection basket, or to the rectory no later than Friday, June 19th.

Our Novena of Holy Masses will begin on Sunday, June 21st and continue through June 29th. Also, our fathers, living and deceased are remembered on every First Friday of the month all year long at the 7:00 p.m. Holy Mass.



Nowenna z okazji Dnia Ojca

W niedzielę, 21-go czerwca będziemy obchodzić Dzień Ojca. W tym dniu rozpoczniemy Nowennę w intencji naszych ojców, tak żyjących jak i zmarłych, która będzie odprawiana przez 9 dni. Każdego dnia w czasie Nowenny będzie odprawiana Msza Święta w intencji wszystkich ojców, jak również w każdy pierwszy piątek miesiąca w ciągu roku o godzinie 7 wieczór modlimy się za naszych ojców. Prosimy o wypisanie imion Waszych ojców, abyśmy mogli w ich intencjach modlić się. Niech ten Dzień Ojca będzie okazją do wyrażenia naszej wdzięczności naszym ojcom za ich troskę i opiekę. Niech będzie apelem i wezwaniem do miłości, szacunku i wdzięczności wobec ojców, skierowanym do wszystkich dzieci i młodzieży. Koperty są dostępne na stoliku za ławkami.



**We welcome in our
Catholic community:**

* * *

*Witamy nowo ochrzczonych w naszej
wspólnocie parafialnej:*

KORNEL SAKOWICZ

St. Helen Church
can earn a donation every time you
search the Internet and shop online!!!

Search the web with Yahoo-powered
GoodSearch.com and they'll donate about a
penny to our parish each time you search!
Shop at more than 600 **GoodShop.com**
merchants including Amazon, Best Buy,
Toys R Us, and others, and a percentage of
each purchase will go to our parish!



If you are planning to send a card to celebrate a special occasion, please also consider requesting that a Holy Mass be held in their intention. There is no better gift than offering prayers in someone's intention.

MASSSES

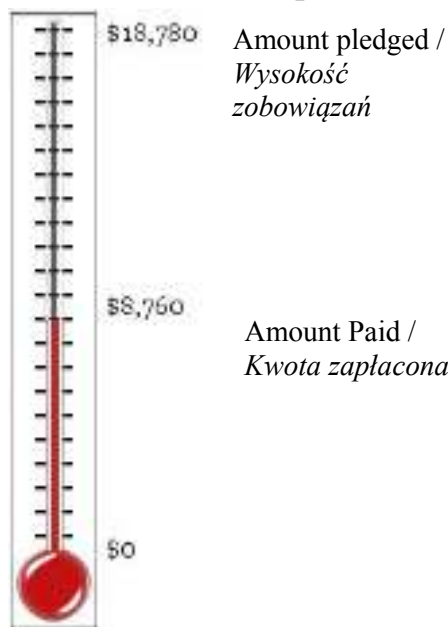
© J. S. Paluch Co., Inc.

Jeżeli planujesz wysłanie komuś kartki, czy to z okazji urodzin, imienin, rocznicy, dlaczego nie zamówić Mszy Św. w ich intencjach? Msze Święte ofiarowane są za żywych i za zmarłych. Nie ma lepszego daru niż ofiarowanie modlitwy w czyjejs intencji.

Miscellaneous

Office condo for sale in Tinley Park. 1000 sq ft, new roof, new HVAC. For information call Tom 708 - 280 - 8820

**St. Helen Parish
Catholic Annual Appeal
2015 Report**



**Thank you for your donations
Bóg zapłać za Waszą hojność**

From June through August our parish office will be closed on Mondays.

W czasie miesięcy wakacyjnych tj. od czerwca do sierpnia, biuro parafialne będzie nieczynne w poniedziałki.

NOTICE



WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara
THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ



May 31st, 2015	TOTAL	Weekly budget <i>Budżet tygodniowy</i>	Over budget (Under budget)
Total Sunday collection / <i>Wysokość niedzielnej składki</i>	\$2,029.75	\$5,100	(\$3,070.25)
Nepal Earthquake / <i>Trzęsienie Ziemi w Nepalu</i>	\$841.26		

Sugerowana niedzielna ofiara to równowartość jednej godziny Twojej tygodniowej pracy. Bóg zapłać wszystkim Parafianom i Ofiarodawcom za Wasze wsparcie.

Suggested weekly donation:
One hour of your weekly salary.
We thank all of our Parishioners and Benefactors for their continued support.

Upcoming Collections / Nadchodzące Składki

June 7th / 7 czerwiec - School Support / Szkoła Św. Heleny

June 14th / 14 czerwiec - Priest Retirement Fund / Na Księży Emerytów

SAKRAMENTY

Sakrament Chrztu Św.

Chrzty prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.

Sakrament Małżeństwa

Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

SACRAMENTS

Baptism

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



Weddings

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH
FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY



CHECK ONE /

Zaznacz jedno:

New Registration /

Nowo Zarejestrowany

Change of address /

Zmiana adresu

Moving out of parish /

Wyprowadzka z Parafii

Want Envelopes /

Proszę o Koperty

 First & Last Name / Imię i Nazwisko

 Address / Adres

 City / Miasto

 Zip Code / Kod Pocztowy

 Phone / Telefon

 e-mail

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

*Podczas weekendu 13–14 czerwca br. będzie miała miejsce specjalna **Kolekta na Rzecz Emerytowanych Księży** naszej archidiecezji. Od pierwszego dnia sprawowania przeze mnie funkcji arcybiskupa spotkania z emerytowanymi księżmi były dla mnie priorytetem i zawsze sprawiały mi wielką przyjemność. Obecnie 204 księży emerytów nadal sprawuje posługę kapłańską w naszych parafiach. Codziennie słyszę wyrazy wielkiego uznania pod adresem ich służby kapłańskiej. Wiele parafii liczy na ich codzienną posługę odprawiania Mszy św. w dni powszednie i w niedzielę oraz pomoc udzielaną przy sprawowaniu niezliczonych pogrzebów. Bez pomocy naszych emerytowanych księży wiele parafii musiałoby zredukować liczbę odprawianych Mszy św. oraz ograniczyć inne posługi duszpasterskie.*



Nasi emerytowani księża liczą teraz na Waszą pomoc. Fundusz Emerytalny i Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych dla Księży (The Priests' Retirement and Mutual Aid Association - PRMAA) zabezpiecza potrzeby naszych księży emerytów. Jak wiecie, koszta opieki zdrowotnej, leków na receptę i pobytu w domach opieki ciągle rosną. Ponadto fundusz emerytalny księży nadal poważnie odczuwa skutki kryzysu ekonomicznego. Ta specjalna kolekta jest czymś innym niż grudniowa kolekta na rzecz osób konsekrowanych, która przeznaczana jest wyłącznie na potrzeby zgromadzeń zakonnych. Księża diecezjalni nie korzystają z funduszy zebranych w czasie tej grudniowej kolekty.

Prosząc Was o odzew na apel na rzecz naszych diecezjalnych księży emerytów, proponuję żebyście myśleli o nim nie tylko w kategoriach powinności i konieczności zabezpieczenia potrzeb księży. Proszę, żebyście przyjęli go jako akt solidarności z nimi. Niech ten odzew będzie wyrazem naszej wdzięczności za ich świadectwo wiary, wdzięczności tak głębokiej, że budzącej w nas pragnienie włączenia się w ich wyjątkowe uczestnictwo w życiu Kościoła. Apel ten daje mi sposobność wyrażenia płynącej z głębi serca wdzięczności księżom emerytom za ich służbę i poświęcenie. W szczególny sposób pamiętamy również w modlitwie o wszystkich emerytowanych księżach, którzy zmarli w tym roku.

Dziękuję Wam wszystkim za szczodrość w czasie tej kolekty w ubiegłym roku. Proszę Was o okazanie takiej samej dobroci i hojności podczas tegorocznej zbiórki. Ofiary na tacę, modlitwy i życzliwe słowa są wyrazem Waszego wsparcia, którego nasi emerytowani księża bardzo potrzebują.

Módlmy się wspólnie o wzrost powołań kapłańskich. Jednocześnie obiecuję Wam moją pamięć i modlitwy u Stołu Pańskiego. Życząc Wam wszelkich błogosławieństw pozostaję z szacunkiem,

Szczerze oddany w Chrystusie,

*Arcybiskup Blase J. Cupich
Arcybiskup Chicago*

KĄCIK KATECHIZMOWY

Dlaczego sakramenty są skuteczne?

Sakramenty są skuteczne ex opere operato ("przez sam fakt spełnienia czynności sakramentalnej"); udzielają one łaski, którą oznaczają, ponieważ działa w nich sam Chrystus, i to niezależnie od osobistej świętości szafarza. Skutki sakramentów zależą jednak także od dyspozycji tego, kto je przyjmuje.

Z jakiej racji sakramenty są konieczne do zbawienia?

Dla wierzących w Chrystusa sakramenty są konieczne do zbawienia, jeśli nawet poszczególni wierni nie wszystkie je przyjmują, ponieważ udzielają one łask sakramentalnych, odpuszczają grzechy, czynią wiernych dziećmi Bożymi, upodabniają do Chrystusa naszego Pana i włączają do Kościoła. Duch Święty uzdrawia i przemienia tych, którzy Go przyjmują.

Czym jest łaska sakramentalna?

Łaska sakramentalna jest łaską Ducha Świętego, udzieloną przez Chrystusa i właściwą każdemu sakramentowi. Pomaga ona wiernemu w jego drodze do świętości, a Kościołowi w jego wzroście w miłości i dawaniu świadectwa.

Rok Sakramentów Lipiec 2014 - Czerwiec 2015

ROK SAKRAMENTÓW • JEDNO SŁOWO DO PRZEMYŚLENIA

Błogosławić



Ogromną częścią pracy kapłańskiej jest udzielanie błogosławieństwa. Co dokładnie oznacza błogosławieństwo? Po pierwsze, kapłani Boga błogosławią Bogu. Rozpoznają wspaniałe rzeczy, które Bóg uczynił, szczególnie zbawienie dokonane w Jezusie Chrystusie, mocą Ducha Świętego. Księża, innymi słowami, przypominają nam, że żyjemy w świecie łaski, świecie błogosławionym przez Boga.

Księża również błogosławią wiernych i różne przedmioty. Podczas błogosławieństwa ludzi i przedmiotów księża przywołują i wzywają Bożą obecność. Proszą, aby Bóg był obecny dla dobra Jego wiernych, aby ci zostali uzdrowieni i, aby znajdowali siłę do przebycia swojej drogi. Proszą Boga o błogosławieństwo przedmiotów używanych do powiększania czci wiernych podczas modlitwy i do przywoływania pamięci o Panu i Jego świętych. We wszystkich swych błogosławieństwach księża przypominają nam o świętości Boga dzielonej z nami, Jego córkami i Jego synami.

Ofiary elektroniczne

Nasza parafia posiada możliwość dokonywania ofiar poprzez internet. Wystarczy wejść na stronę www.givecentral.org lub zeskanować kod.

Strona internetowa jest bezpieczna i zapewnia wygodę. Wpłaty można dokonywać jednorazowo lub założyć konto i korzystać co tydzień. Na koniec roku można wydrukować raport ofiar i odliczyć je sobie od podatku.

Dla osób używających telefony z internetem dostępna jest bezpłatna aplikacja.

Jeżeli ktokolwiek ma pytania w tej sprawie prosimy o kontakt z biurem parafialnym.





Pielgrzymka do Sanktuarium Matki Bożej Dobrej Pomocy w Wisconsin

4 październik 2015

Strona internetowa: www.pielgrzymkadowisconsin.blogspot.com

Kontakt do organizatora:

Ks. Andrzej Izyk

tel. 773-726-3242

Email: pl.chicago@yahoo.com

UROCZYSTOŚĆ
ŚWIATOWEGO SPOTKANIA RODZIN W CHICAGO

Dzień Rodzin Katolickich

W
Six Flags
GREAT AMERICA

Niedziela, 14 czerwca 2015 r.

Zapraszamy do udziału w spotkaniu rodzin katolickich z całej Archidiecezji Chicago w Six Flags, Great America. Będzie to okazja do refleksji nad rodziną w kontekście oficjalnych przygotowań do Światowego Spotkania Rodzin. Centralnym wydarzeniem tego dnia będzie Msza św. o godz. 10:00 a.m. w Grand Music Hall. Xi. Ron Hicks nowy wikariusz generalny będzie głównym koordynatorem!

Najtańsze bilety dostępne są w cenie 35 dolarów od osoby. Pakiet piknikowy (picnic package) w cenie \$48,63 od osoby, obejmuje wstęp do parku i bufet. Posiadacze sezonowych kartów mogą skorzystać z bufetu za \$17,35 od osoby. Bilety dostępne są na stronie internetowej www.SixFlags.com/GreatAmerica. Kliknij na „Enter Promo Code”, który jest zlokalizowany w prawym górnym rogu strony i wpisz kod promocyjny: **CATHOLIC**

Prosimy potwierdzić uczestnictwo w Mszy św. wysyłając maila na: StrategiaPastoralna@wchicago.org

Alby uzyskać więcej informacji, zadzwoń do biura ds. formacji życia parafii pod numer telefonu 312.534.5316.



Papież Franciszek na Twitterze:

***„Nie lękajcie się!
Otwórzcie drzwi Chrystusowi,***